|  |  |
| --- | --- |
| **Afdeling 4. – Tegenwerpelijkheid van de grensoverschrijdende fusie.** |  |
| **ARTIKEL 12:109** |  |
|  |  |
| WVV | Onverminderd de toepassing van artikel 12:14, worden de rechten en de verplichtingen van de fuserende vennootschappen die voortvloeien uit arbeidsovereenkomsten of dienstverbanden, en die bestaan op de datum bedoeld in artikel 12:119 overgedragen, doordat die grensoverschrijdende fusie van kracht wordt, op de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap op de datum waarop de grensoverschrijdende fusie van kracht wordt.De formaliteiten die voortvloeien uit dit artikel worden verricht door de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap. | Sans préjudice de l'application de l'article 12:14, les droits et obligations des sociétés qui fusionnent résultant de contrats de travail ou de relations de travail et existant à la date visée à l'article 12:119, sont transmis, du fait de la prise d'effet de cette fusion transfrontalière, à la société issue de la fusion transfrontalière à la date de prise d'effet de la fusion transfrontalière.Les formalités qui résultent de cet article sont accomplies par la société issue de la fusion transfrontalière. |
| Ontwerp | Art. 12:109. Onverminderd de toepassing van artikel 12:14, worden de rechten en de verplichtingen van de fuserende vennootschappen die voortvloeien uit arbeidsovereenkomsten of dienstverbanden, en die bestaan op de datum bedoeld in artikel 12:119, doordat die grensoverschrijdende fusie van kracht wordt en op de datum daarvan op de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap overgedragen. De formaliteiten die voortvloeien uit dit artikel worden verricht door de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap. | Art. 12:109. Sans préjudice de l'application de l'article 12:14, les droits et obligations des sociétés qui fusionnent résultant de contrats de travail ou de relations de travail et existant à la date visée à l'article 12:119, sont transmis, du fait de la prise d'effet de cette fusion transfrontalière, à la société issue de la fusion transfrontalière à la date de prise d'effet de la fusion transfrontalière. Les formalités qui résultent de cet article sont accomplies par la société issue de la fusion transfrontalière. |
| Voorontwerp | Art. 12:109. Onverminderd de toepassing van artikel 12:14, worden de rechten en de verplichtingen van de fuserende vennootschappen die voortvloeien uit arbeidsovereenkomsten of dienstverbanden, en die bestaan op de datum bedoeld in artikel 12:119, doordat die grensoverschrijdende fusie van kracht wordt en op de datum daarvan op de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap overgedragen. De formaliteiten die voortvloeien uit dit artikel worden verricht door de uit de grensoverschrijdende fusie ontstane vennootschap. | Art. 12:109. Sans préjudice de l'application de l'article 12:14, les droits et obligations des sociétés qui fusionnent résultant de contrats de travail ou de relations de travail et existant à la date visée à l'article 12:119, sont transmis, du fait de la prise d'effet de cette fusion transfrontalière, à la société issue de la fusion transfrontalière à la date de prise d'effet de la fusion transfrontalière. Les formalités qui résultent de cet article sont accomplies par la société issue de la fusion transfrontalière. |
| MvT | Artikelen 12:106 – 12:119.Deze bepalingen hernemen de artikelen 772/1-772/14 W.Venn., met volgende verduidelijkingen en wijzigingen. | Articles 12:106 – 12:119.Ces dispositions reprennent les articles 772/1 à 772/14 C. soc., moyennant les précisions et modifications suivantes. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |